

第二十九课

课文

(一)

진문수: 왕룡 씨, 안녕하세요?

왕룡: 오래만입니다. 어떻게 지냈습니까?

진문수: 좀 바쁘게 지냈습니다.

왕룡: 참, 지영 씨에게서 편지를 받았습니까?

진문수: 아니요, 못 받았습니다.

왕룡: 지영 씨는 지난 주에 중국에 갔어요.

아마 지금쯤 중국에 가서 재미있게 구경하고 있을 겁니다.

진문수: 저도 다음 주에 중국에 가려고 합니다.

왕룡: 지영 씨를 만나면 제 안부를 좀 전해 주십시오.

진문수: 그렇게 하겠습니다.

(二)

(왕단 씨와 이세민 씨는 사내 백화점에서 우연히 만났습니다.)

이세민: 왕단 씨, 여기는 웬 일입니까?

왕단: 친구 생일 선물을 사러 왔어요. 요즘 어떻게 지냈어요?

왕단: 중국에 좀 다녀왔어요. 세민 씨는 어떻게 지냈어요?

이세민: 저는 요즘 졸업 논문을 준비하고 있어요.

왕 단: 진문수 씨는 어떻게 지내세요?

이세민: 문수 씨는 매일 학교에 가서 한국어를 배우고 있어요.

왕단: 언제 시간 있으세요? 한번 같이 만나서 식사합시다.

이세민: 좋습니다.

单词:

~게 (词尾) 表示 “... 得” “... 能够” “让...” 等	
구경하다 (他) 参观	근황 (名) 近况
~려고 하다 (惯用型) 表示意图	안부를 전하다 (词组) 转达问候
오래만이다 (常用词) 相隔许久, 久违了	요즘 (名) 近来
우연히 (副) 偶然地	웬 일이에요? (常用语) 有什么事吗?
졸업 논문 (名) 毕业论文	준비하다 (他) 准备
지나다 (自/他) 过日子	

补充单词

가늘다 (形) 纤细	갑자기 (副) 突然
건강하다 (形) 健康	귀엽다 (形) 可爱
끓이다 (使) 烧, 煮	도움 (名) 帮助
동전 (名) 硬币	돼지고기 (名) 猪肉
두껍다 (形) 厚	둥글게 (副) 圆圆的
들어가다 (自) 进去	라면 (名) 方便面
매형 (名) 姐夫	빌리다 (他) 借
빨리 (副) 快	뾰족하다 (形) 尖

생기다 (自) 发生, 长得。。。	선물받다 (词组) 接受礼物
소리 (名) 声音	연락받다 (词组) 接到联系
연락하다 (他) 联系, 联络	열쇠 (名) 钥匙
입에 맞다 (词组) 可口	자르다 (他) 剪断, 剪
장학금 (名) 奖学金	전화를 받다 (词组) 接电话
(춤을) 추다 (他) 跳舞	추억 (名) 回忆
춤 (名) 舞蹈	친절하다 (形) 亲切, 热情
회식 (名) 会餐, 聚餐	

发音

어떻게 [여더게]	지냈습니다 [지내습니다]	좋습니다 [조쑸니다]
-----------	---------------	-------------

三、基本语法

1、“~아/어서”用于动词词干后，表示前后两个行动紧密连接。使用时两个行动的主语必须一致，相当于汉语连动结构。

例：

- ㄱ: 내일 뭐 할 겁니까? 明天干什么?
 ㄴ: 시험이 있어요. 학교에 가서 공부할 겁니다. 考试，我要去学校学习。
 ㄱ: 감기에 걸렸어요. 感冒了。
 ㄴ: 그러면 병원에 가서 의사를 만나 보세요. 那么，去医院看大夫吧。
 ㄱ: 친구를 만났습니까? 见到朋友了吗?
 ㄴ: 네. 친구하고 만나서 같이 맥주를 마셨습니다. 是的，见到了朋友，一起喝了啤酒。
 ㄱ: 혼자 여행을 떠날 겁니까? 一个人去旅行吗?
 ㄴ: 아니요. 친구에게 전화해서 같이 갈 겁니다. 不是，给朋友打了电话，一起去。
 ㄱ: 이 책을 사서 읽었어요? 这本书是买来看的吗?
 ㄴ: 아니요. 친구한테서 빌려서 읽었어요. 不是，是从朋友那儿借来看的。
 ㄱ: 지영 씨 집을 잘 못 찾을 것 같아요. 志永，恐怕找不到你家呀。
 ㄴ: 걱정 마세요. 홍단 씨가 잘 알아요. 홍단 씨를 만나서 같이 오세요.
 别担心，洪丹熟悉。见到洪丹后一起来。

2、“~게”用于形容词词干后，将形容词转变为副词形，在句子中起修饰语的作用。“빨리/높이”之类的副词是独立的单词，而像“빠르게/높게”等形容词派生的副词形不是独立的词汇。所以，当存在与形容词相对应的副词时，就要使用副词，而不是使用形容词的副词形。

例: 귀엽다 > 귀엽게 생겼어요 可爱的 长得可爱

빠르다 > 빠르게 가십시오, 빨리 가십시오 快 快走

많다 > 손님이 많게 올 겁니다. 손님이 많이 올 겁니다. 多 会有很多客人来

- ㄱ: 머리를 어떻게 자를까요? 头发怎么剪?
 ㄴ: 좀 짧게 잘라 주세요. 剪短一点。
 ㄱ: 식사가 입에 맞았어요? 饭可口吗?
 ㄴ: 네. 아주 맛있게 먹었습니다. 是的，吃得很香。
 ㄱ: 문수 여자 친구 예쁘게 생겼어요? 文洙的女友长得漂亮吗?
 ㄴ: 네. 아주 예쁘게 생겼습니다. 是的，长得很漂亮。
 ㄱ: 저 영화 어때요? 那个电影怎么样?
 ㄴ: 난 아주 재미있게 봤습니다. 我看得津津有味。

ㄱ: 어제 늦게 집에 들어갔지요? 昨天回家晚了吧?

ㄴ: 어떻게 알았어요? 你怎么知道的?

ㄱ: 요즘 어떻게 지냈어요? 最近过得怎么样?

ㄴ: 바쁘게 지냈습니다 挺忙。

3、“~(으)려고 하다”用于动词词干后，表示主语的意图或计划。

例:

ㄱ: 오늘 저녁에 뭐 할 거예요? 今天晚上干什么?

ㄴ: 친구들과 극장에 가려고 해요 想和朋友们一起去电影院。

ㄱ: 왜 전화를 안 했어요? 为什么没打电话?

ㄴ: 전화를 걸려고 했어요 그런데 동전이 없었어요 想打电话，可是没硬币。

ㄱ: 오늘 저녁 회식에 갈 겁니까? 今天晚上会餐你去吗?

ㄴ: 바빠서 안 가려고 해요 挺忙，不想去啦。

ㄱ: 몇 시에 식사할 겁니까? 几点吃饭?

ㄴ: 난 오늘 아침을 안 먹어서 조금 일찍 먹으려고 해요

我今天早晨没吃饭，想稍微早点吃。

ㄱ: 왜 연락을 안 했어요? 为什么不和我联系?

ㄴ: 미안해요 연락을 하려고 했어요 그런데 너무 바빴어요

对不起，想和你联系来着，可是我太忙了。

ㄱ: 왕룡 씨하고 같이 중국에 갈 겁니까? 和王龙一起去中国吗?

ㄴ: 아니요 홍단 씨하고 같이 가려고 해요 不，想和洪丹一起去。

4、“못 ~지 못하다”表示不能够或没能够做某件事。“못”用于动词前，“~지 못하다”用于动词词干后。

例:

ㄱ: 홍단 씨도 내일 제주도 여행 떠나요? 洪丹，你明天也去济州岛旅行吗?

ㄴ: 갑자기 일이 생겨서 못 가요 突然有事，去不了啦。

ㄱ: 한국말 잘해요? 韩国话说的好吗?

ㄴ: 아니요 잘 못해요 不，说得不好。

ㄱ: 고기를 좋아해요? 喜欢吃肉吗?

ㄴ: 네 고기를 좋아해요 그렇지만 돼지고기는 못 먹어요

是的，喜欢吃肉，但是不能吃猪肉。

ㄱ: 친구 만났어요? 见到朋友了吗?

ㄴ: 아니요 못 만났습니다 没见着。

ㄱ: 우리 커피 마십니다 我们一起喝咖啡吧。

ㄴ: 나는 우유를 마실래요 아침 식사를 하지 못했어요

我想喝牛奶，我没有吃早饭。

ㄱ: 숙제 다 했어요? 作业都做完了吗?

ㄴ: 아니요 어제는 너무 아파서 숙제를 못 했습니다

没有，昨天太不舒服，没能完成作业。

5、“~에게서/~한테서”助词用于活动体名词及人称代词之后，表示行动的出发点或发生的地点，“~한테서”常用于会话中。

例:

ㄱ: 스카프가 참 예뻐요. 围巾真漂亮。
 ㄴ: 예쁘지요? 친구에게서 선물 받았어요. 漂亮吧? 是从朋友那儿得到的礼物。
 ㄱ: 한국말을 어떻게 그렇게 잘해요? 韩国话怎么说得这么好?
 ㄴ: 이 선생님한테서 배웠어요. 跟李老师学的。
 ㄱ: 홍단 씨한테서 편지 받았습니까? 收到洪丹的信了吗?
 ㄴ: 네, 어제 받았습니다. 是的, 昨天收到的。
 ㄱ: 전화 받으세요. 세민 씨한테서 전화왔어요. 请接电话, 世民打来的。
 ㄴ: 네, 알았어요. 知道了。
 ㄱ: 그 이야기를 어떻게 알았어요? 你怎么知道那件事?
 ㄴ: 어제 왕룡 씨한테서 들었어요. 昨天从王龙那儿听说的。
 ㄱ: 문수 씨에게서 연락받았어요? 文洙跟你联系了吗?
 ㄴ: 아직 못 받았어요. 现在还没有。

四、练习

1、用“~아/어서”连接下列每个习题中的两个句子。

나는 어제 친구를 만났습니다. 그리고 같이 커피를 마셨습니다.
 라면을 끓였습니다. 그리고 맛있게 먹었습니다.
 어제 부모님께 편지를 썼습니다. 그리고 그것을 보냈습니다.
 나는 어제 예쁜 그림을 그렸습니다. 그리고 그것을 친구에게 선물 했습니다.
 친구들과 식당에 갔습니다. 그리고 거기에서 비빔밥을 먹었습니다.
 백화점에 갔습니다. 그리고 거기에서 친구를 만났습니다.

2、按照下列要求画画。

얼굴을 크게 그리십시오
 눈을 크고 둥글게 그리십시오
 코는 뾰족하게 그리십시오
 입술을 두껍게 그리십시오
 목은 가늘게 그리십시오
 머리는 짧게 그리십시오
 팔을 길게 그리십시오
 다리는 짧게 그리십시오
 차마를 입었습니다. 차마는 짧게 그리십시오

3、填空。

소리가 너무 작습니다. 좀 _____ 소리로 말해 주십시오.
 머리가 너무 갑니다. _____ 잘라 주십시오.
 방이 너무 더럽습니다. 방 청소를 _____ 하십시오.
 늦었어요. _____ 일어나세요.
 왕룡 씨는 아주 _____ 사람입니다.
 지영 씨는 음식을 _____ 잘 만듭니다.

4、根据下面情况，仿照例句造句。

例: 문수 씨는 배가 고픈니다. > 아마 식사하려고 할 겁니다.
 문수 씨는 피곤합니다.

세민 씨는 장학금을 받고 싶습니다.
홍단 씨는 지금 돈이 없습니다.
왕룡 씨는 한국에 갈 겁니다.
왕단 씨는 친구들이 보고 싶습니다.
지영 씨는 구두가 필요합니다.

5、用“안”和“못”填空

집에 들어가고 싶었습니다. 그렇지만 열쇠가 없었습니다. 그래서____
제주도에 가고 싶지 않았습니다. 그래서____
어제 지영 씨하고 싸웠어요. 그래서 오늘은____
그 영화를 보고 싶었어요. 그렇지만 시간이 없어서____
다리가 아파요. 그래서 춤을____
나는 한국어를 잘해요. 그렇지만 일본어는____

6、选词填空：~에서, ~에게서, ~에게

이 선물은 친구____ 줄 겁니다.
나는 중국____ 왔습니다.
나는 어머니____ 한국말을 배웠습니다.
북경____ 서울까지 얼마나 걸립니까?
친구____ 연락을 못 받았습니다.
북경____ 편지가 왔습니다.

7、朗读下面短文，并回答问题。

어머니께

어머니, 안녕하십니까? 저는 아주 건강하게 잘 지내고 있습니다. 할아버지, 할머니, 아버지, 누나, 매형 다 안녕하십니까? 무척 보고 싶습니다.

저는 매일 학교에 가서 한국어를 배우고 있습니다. 한국어 공부는 참 재미있습니다. 빨리 한국말을 잘하고 싶습니다.

한국 사람들은 참 친절합니다. 한국 친구들에게서 도움을 많이 받고 있습니다. 요즘 새로운 취미가 생겼습니다. 주말에 산에 가는 것입니다. 물론 한국 친구들과도 같이 갑니다. 아마 좋은 추억이 될 것입니다.

제 걱정은 하지 말고, 건강하십시오. 안녕히 계십시오.

문수 씨의 가족은 모두 몇 명입니까?
문수 씨는 학교에 가서 뭘 공부합니까?
한국 친구들이 문수 씨를 잘 도와 줍니까?
요즘 문수 씨의 새로운 취미는 무엇입니까?

8、翻译下列句子

要是不知道路，就问问再去。
为什么来晚了？正是下班时间，堵车堵得厉害。
他打算再写一会儿，让我们先走吧！
他没有能实现自己的理想就逝世了。
李哥哥正在给弟弟讲从爷爷那里听到的故事。

